
Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (МДС)

Ассамблея

**Пятая (5-я очередная) сессия
Женева, 21–25 сентября 2020 г.**

ОТЧЕТ

принят Ассамблеей

1. На рассмотрении Ассамблеи находились следующие пункты сводной повестки дня (документ A/61/1): 1, 2, 4, 5, 6, 8, 10(ii), 11, 16, 21 и 22.
2. Отчет об обсуждении указанных пунктов, за исключением пункта 16, содержится в Общем отчете (документ A/61/10).
3. Отчет об обсуждении пункта 16 содержится в настоящем документе.
4. На заседании председательствовал г-н Сантьяго Севальос (Эквадор), Председатель Ассамблеи.

ПУНКТ 16 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

МАРРАКЕШСКИЙ ДОГОВОР ОБ ОБЛЕГЧЕНИИ ДОСТУПА СЛЕПЫХ И ЛИЦ С НАРУШЕНИЯМИ ЗРЕНИЯ ИЛИ ИНЫМИ ОГРАНИЧЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ ВОСПРИНИМАТЬ ПЕЧАТНУЮ ИНФОРМАЦИЮ К ОПУБЛИКОВАННЫМ ПРОИЗВЕДЕНИЯМ (МДС)

5. Обсуждения проходили на основе документа MVT/A/5/1. В качестве справочного использовался также документ.

6. Председатель поблагодарил Секретариат и заместителей Председателя за их поддержку в популяризации принятия Марракешского договора. Несмотря на проблемы, связанные с пандемией COVID-19, созыв Ассамблеи стал возможным в гибридном формате. Председатель с удовлетворением отметил активное обсуждение и прогресс, достигнутый государствами-членами в отношении Марракешского договора. Председатель приветствовал 10 новых Договаривающихся сторон Марракешского договора, присоединившихся с момента проведения предыдущей сессии Ассамблеи в октябре 2019 г. Новыми членами стали Беларусь, Вануату, Индонезия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Сан-Марино, Сент-Люсия, Сербия, Центральнаяафриканская Республика и Швейцария. Таким образом, число Договаривающихся сторон Марракешского договора составляет 71 и охватывает 98 стран. Председатель отметил необходимость проведения анализа и предоставления информации, связанной с Договором, как для стран, которые уже являются его участниками, так и для других стран, которые присоединятся к нему, последовав их успешному примеру. Председатель поблагодарил всех тех, чьи усилия по реализации Договора на международном уровне помогли обеспечить доступ к опубликованным произведениям для слепых и лиц с нарушениями зрения и иными ограниченными возможностями воспринимать печатную информацию.

7. В отношении документа MVT/A/5/INF/1 Rev. Генеральный директор пояснил, что Консорциум доступных книг (ABC) был создан соответствующими заинтересованными сторонами в качестве государственно-частного партнерства с целью обеспечения положений Марракешского договора. Договор создает условия для трансграничного обмена произведениями в доступных форматах без каких-либо формальностей между договаривающимися сторонами, а Консорциум доступных книг фактически обеспечивает эффективный обмен книгами. Для этой цели в рамках ABC было налажено партнерство со всеми заинтересованными сторонами, входящими в производственно-сбытовую цепочку публикаций, а также со Всемирным союзом слепых (ВСС) и рядом других ассоциаций, представляющих интересы лиц с нарушениями зрения. Он отметил, что благодаря приверженности и преданности различных заинтересованных сторон и Секретариата ABC действительно добился больших успехов и стал конкретным примером реализации целей устойчивого развития (ЦУР). ABC имеет три основные функции, первая из которых – создание Глобального книжного сервиса ABC, который за прошедшие шесть лет разросся с 11 авторизованных представительств (авторизованные точки распределения) до 90 представительств по всему миру, и еще четыре точки находятся в процессе утверждения. Он добавил, что аналогичный рост продемонстрировал доступный в авторизованных представительствах каталог: его содержимое выросло в три раза, с 225 тыс. наименований книг в доступных форматах в 2014 г. до 640 тыс. наименований доступных книг на 80 языках в 2020 г. Он отметил, что это поистине удивительное достижение, учитывая, что средняя муниципальная библиотека насчитывает примерно 30 тыс. наименований; таким образом, каталог ABC – настоящая сокровищница. Из 640 тыс. наименований книг в соответствии с условиями Марракешского договора порядка 585 тыс. доступны для обмена безо всяких формальностей. Вторая функция ABC – развитие потенциала. В этом направлении также отмечается рост с 2015 г.: с одного финансируемого правительством Австралии проекта в

Бангладеше, направленного на выпуск учебной литературы на местных языках, до целого ряда проектов в 2020 г., в рамках которых было выпущено более 13 400 учебных пособий для учеников начальных, средних и старших классов с нарушениями зрения на местных языках. Охват проектов составляет 17 стран, и в ответ на прием заявок от потенциальных бенефициаров поступило 44 запроса из 33 стран. Развитие потенциала было очень успешным элементом партнерства. Генеральный директор также коснулся третьей крупной функции ABC – выпуск публикаций в доступных форматах; в основе применяемого подхода лежит идея о том, что издатели изначально будут издавать публикации в формате, доступном также и для лиц с нарушениями зрения. Он указал, что более 100 издательств всего мира подписали соответствующую хартию. Генеральный директор отметил, что в настоящее время ведется работа по увеличению числа подписантов хартии примерно до 150 в самом ближайшем будущем. Консорциум ABC является прекрасным примером инклюзивности, и в основе этого лежит Марракешский договор.

8. Представляя документ MVT/A/5/1, озаглавленный «Статус Марракешского договора», Секретариат заявил, что число Договаривающихся сторон Марракешского договора продолжало существенно расти, подтверждая тенденцию, наметившуюся после вступления Договора в силу в сентябре 2016 г. Секретариат рад объявить, что к Договору присоединилась 71 Договаривающаяся сторона, и теперь Договор охватывает 98 государств-членов. В ответ на запросы государств-членов за период с июля 2019 г. Секретариат организовал 14 международных и региональных мероприятий по продвижению Марракешского договора. В связи с пандемией COVID-19 с марта 2020 г. был также проведен ряд виртуальных совещаний и вебинаров. Эти мероприятия были организованы в сотрудничестве с правительствами государств-членов и представителями бенефициаров, такими как Всемирный союз слепых (ВСС), а также с рядом местных и региональных заинтересованных сторон. Секретариат напомнил, что в соответствии со статьей 9 Марракешского договора на веб-сайте ВОИС был создан пункт доступа к информации. Пункт доступа предназначен для предоставления информации в поддержку осуществления Марракешского договора и поощрения добровольного обмена информацией между государствами-членами по таким темам, как обмен произведениями в доступных форматах и национальные уполномоченные органы. Секретариат предложил членам Ассамблеи Марракешского договора вносить информацию на этот сайт, который играет важную роль для налаживания сотрудничества.

9. Делегация Сербии сообщила, что 24 января 2020 г. парламент Сербии принял закон о ратификации Марракешского договора, и, таким образом, Сербия «стала членом Марракешской семьи». Этот закон направлен на улучшение условий жизни и прав человека слепых и слабовидящих людей. Делегация отметила, что правительство Сербии и национальное ведомство интеллектуальной собственности тесно сотрудничают с Союзом слепых Сербии и другими заинтересованными сторонами, которые принимают активное участие в разработке законопроекта, высказывая замечания и внося ценные предложения. Делегация указала, что ратификация Договора является важным шагом на пути модернизации сербского законодательства об авторском праве. Правительство Республики Сербия готово внести необходимые поправки в закон об авторском праве, касающиеся ограничения авторского права в интересах слепых и других лиц с нарушениями зрения.

10. Делегация Индонезии сообщила, что 28 января 2020 г. Индонезия сдала на хранение свой документ о ратификации Марракешского договора. Ратификация Договора отражает приверженность Индонезии созданию сбалансированной и эффективной международной системы ИС. Это также отражает приверженность Индонезии принципам обеспечения недискриминации, равных возможностей и доступности, а также инклюзивного и эффективного участия в жизни общества в соответствии с Декларацией прав человека и Конвенцией Организации Объединенных

Наций о правах инвалидов. Ратифицировав Марракешский договор, правительство Индонезии взяло на себя обязательство обеспечить право на чтение и международную защиту инвалидов от дискриминации. Марракешский договор имеет большое значение, поскольку он является одним из первых многосторонних договоров по авторскому праву, в которых основное внимание уделяется ограничениям и исключениям. Делегация заявила, что успех реализации Договора свидетельствует о том, что, несмотря на различия в национальных законах об авторском праве, в международном обществе может существовать единообразный и эффективный режим ограничений и исключений из авторского права, что обеспечивает правовую определенность. Индонезия выразила надежду на то, что работа ВОИС в области авторского права приведет к созданию более широкой международной системы ограничений и исключений из авторского права для образовательных и исследовательских целей.

11. Делегация Соединенного Королевства, выступая от имени Группы В, приветствовала прогресс, достигнутый в отношении Марракешского договора, и призвала Секретариат продолжать работу, в том числе оказывать законодательную помощь в поддержку реализации Марракешского договора, а также других международных договоров ВОИС в области авторского права и смежных прав.

12. Делегация Саудовской Аравии приветствовала рост числа Договаривающихся сторон Марракешского договора, который будет и далее способствовать облегчению доступа к литературе в доступных форматах. Делегация отметила важность Договора в контексте достижения определенных национальных целей, особенно после присоединения к Договору в 2018 г. Помимо совершенствования законодательства в 2019 г. правительство Саудовской Аравии подписало договор с гражданским обществом, представляющим интересы лиц с нарушениями зрения, и правительство также сотрудничает с министром культуры в целях обеспечения перевода и эффективного распространения литературы в доступных форматах. Делегация отметила, что ее страна продолжит сотрудничество с ВОИС в целях содействия реализации принципов столь важного договора.

13. Делегация Чили подчеркнула, что усилия ВОИС по развитию Марракешского договора и созданию АВС являются примерами работы, которую проводит ВОИС для достижения ЦУР, а также демонстрацией того, как интеллектуальная собственность может быть использована в целях содействия инклюзивности. Делегация приветствовала новые Договаривающиеся стороны Договора. Делегация также с удовлетворением отметила работу АВС по содействию партнерствам и альянсам, направленным на обеспечение доступа слепых, лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. Делегация выразила надежду, что работа АВС будет продолжена в контексте пандемии, несмотря на принятые меры, которые потенциально могут повлиять на обеспечение доступа к произведениям в доступных форматах.

14. Делегация Колумбии поздравила Председателя и его заместителей с их назначением и поблагодарила Генерального директора Фрэнсиса Гарри за его выступление по АВС. Делегация также поблагодарила г-жу Силви Форбин и Секретариат за подготовку отчета (MVT/A/5/1) о статусе Марракешского договора, его вступления в силу, ратификации и присоединению к нему новых государств-членов. Она отметила, что лица с нарушениями зрения и другими ограниченными способностями воспринимать печатную информацию сталкиваются с серьезными проблемами с доступом к информации и материалам для чтения из-за ограниченного количества произведений, опубликованных в доступных форматах. Это оказывает значительное влияние на их уровень образования и кругозор и, в свою очередь, затрудняет их социальную интеграцию и доступ к рынку труда. В результате значительная часть лиц с нарушениями зрения в Латинской Америке продолжает сталкиваться с неблагоприятными социально-

экономическими условиями. В этой связи в 2013 г. Конгресс Колумбии принял Закон № 1680, цель которого состоит в том, чтобы обеспечить лицам с нарушениями зрения независимый доступ к информации, средствам коммуникации, знаниям и информационно-коммуникационным технологиям и тем самым обеспечить их интеграцию и всестороннее участие в жизни общества. Закон предусматривает исключения из экономических прав авторов литературных, научных, художественных и аудиовизуальных произведений, созданных в любом формате, на любом носителе и в результате любого процесса, в соответствии с которыми они могут воспроизводиться, распространяться или адаптироваться с использованием шрифта Брайля и других доступных способов, средств и форматов коммуникации по выбору лиц с нарушениями зрения без разрешения их авторов. Аналогичным образом в соответствии с более поздним Законом № 1915 от 2018 г. были предусмотрены ограничения мер технологической охраны в целях облегчения доступа лиц с нарушениями зрения к произведениям, охраняемым авторским правом, и их использования. Таким образом, несмотря на то, что Колумбия пока не ратифицировала Договор, колумбийское законодательство уже содержит некоторые положения, касающиеся осуществления части Договора. Его ратификация является приоритетной задачей для Колумбии не только потому, что Договор направлен на то, чтобы принести пользу слабовидящим, устанавливая ограничения и исключения из национальных законов, но и потому, что его положения допускают и поощряют трансграничный обмен между его государствами-участниками. Колумбия по-прежнему твердо привержена ратификации Договора и реализует различные внутренние мероприятия с этой целью. В 2019 г. правительство представило Договор Конгрессу, который утвердил его в первом из четырех парламентских чтений. Колумбия надеется стать участником Договора в ближайшем будущем, и правительство стремится облегчить доступ лиц с нарушениями зрения и лицами с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к произведениям, обеспечивая при этом уважение и признание авторских прав.

15. Делегация Российской Федерации, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы (ГЦАКВЕ), отметила, что Марракешский договор имеет огромное значение для обеспечения доступа к книгам, журналам, материалам и публикациям для лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Постоянное увеличение числа государств-членов, охваченных Договором, обеспечивает возможность интеграции этой категории лиц в социальную и культурную жизнь и получения доступа к публикациям в доступных форматах. Группа выразила признательность Секретариату за организацию на национальном, региональном и субрегиональном уровнях учебных мероприятий, посвященных возможностям, открывающимся в связи с осуществлением Марракешского договора, и отметила важность продолжения этой работы, пусть даже в дистанционном формате. Группа выразила надежду на постоянный рост числа участников Ассамблеи Марракешского договора и дальнейшее развитие трансграничного обмена публикациями в доступных форматах.

16. Делегация Республики Корея выразила поддержку реализации Договора и приветствовала расширение членского состава Марракешского договора. Делегация подчеркнула вклад национального Министерства культуры, спорта и туризма в расширение доступа к опубликованным произведениям для слепых, лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию путем оказания поддержки проекту Консорциума доступных книг по линии Целевого фонда Республики Корея в течение последних нескольких лет. В сотрудничестве с ВОИС министерство продолжит реализацию проекта ABC в рамках программы Целевого фонда на этот год путем разработки мероприятий по расширению потенциала, а также производства и распространения произведений в доступных форматах. Делегация с удовлетворением отметила усилия Секретариата по расширению членского состава Договора и содействию мероприятиям и проектам в поддержку реализации Договора.

17. Делегация Эквадора поздравила новые Договаривающиеся стороны с присоединением к Марракешскому договору и с удовлетворением отметила принятие мер по его реализации. Делегация сообщила, что Эквадор предпринял шаги по содействию реализации Договора, запустив веб-сайт для распространения информации о содержании и целях Договора и приняв стратегические меры по облегчению доступа к информации и инструментам, необходимым для его успешной реализации. Делегация подтвердила большое значение Договора для достижения ЦУР. Делегация отметила, что мероприятия по линии ЦУР будут способствовать доступу к знаниям и образованию и обеспечивать инклюзивное развитие для лиц, находящихся в уязвимом положении. Делегация призвала другие государства-члены присоединиться к Договору и посетить веб-сайт, чтобы облегчить обмен знаниями в процессе реализации Договора и содействовать получению выгод для населения. Технологические средства являются прекрасным способом обеспечения инклюзивности и содействия коммуникации, о чем можно судить по их использованию для обеспечения дистанционного участия в сессии Ассамблеи Марракешского договора. Они могут быть полезны для обеспечения доступа к опубликованным произведениям для слепых, лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Делегация отметила, что интеллектуальная собственность должна быть не барьером на пути к социальной инклюзивности, но инструментом для ее обеспечения. Марракешский договор мог бы способствовать расширению доступа к знаниям.

18. Делегация Канады отметила значительный рост числа участников Марракешского договора к четвертой годовщине вступления Договора в силу и выразила надежду на то, что к нему присоединится еще больше государств-членов. Делегация отметила, что ABC располагает более чем полумиллионом книг для трансграничного обмена в интересах слепых, лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Делегация проинформировала Ассамблею о новой пятилетней инициативе в поддержку устойчивого производства и распространения доступных цифровых книг канадскими независимыми издателями через Канадский книжный фонд. Цель заключается в содействии доступности цифровых публикаций в Канаде, с тем чтобы лица с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию могли пользоваться этими публикациями. Стратегия направлена на повышение доступности цифровых книг на канадском рынке. Первоначальное финансирование до 2021 г. будет направлено на учет потребностей отрасли, развитие знаний, изучение передовой практики и внедрение норм и сертификации для отрасли. Следующие этапы направлены на производство в цифровом формате и распространение произведений в доступных форматах через публичные библиотеки и другие каналы. Делегация признала недавние достижения нескольких канадских организаций, а именно Кооператива библиотек ВС, Национальной сети по обеспечению равного библиотечного обслуживания и Центра по обеспечению справедливого доступа к библиотекам, которые стали финалистами международной премии Консорциума доступных книг за выдающиеся достижения в 2019 г., а также издательского дома «House of Anansi Press», который стал финалистом премии в 2020 г. Делегация поздравила лауреатов премии за 2019 и 2020 гг. Делегация также отметила работу Национальной сети за равный доступ к библиотекам и Центра за равный доступ к библиотекам во время пандемии COVID-19. Закрытие библиотек привело к ограничению доступа к произведениям для людей с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Услуги этих организаций помогли сообществу лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию в получении доступа к доступным материалам о пандемии, ресурсам для обучения на дому и материалам для чтения в целях уменьшения чувства изолированности, усугубленного COVID-19. Делегация также отметила усилия Секретариата по созданию пункта доступа к информации о Марракешском договоре на веб-сайте ВОИС и предложила членам и организациям ознакомиться с ответами Канады, данные в рамках проведенного Секретариатом в 2017 г. обследования, которые доступны в режиме онлайн. Делегация с удовлетворением отметила, что канадские некоммерческие ассоциации входят в число

мировых лидеров в использовании Договора и предоставлении книг в доступных форматах по всему миру слепым или слабовидящим людям. С момента вступления Договора в силу четыре организации, представляющие сотни библиотек по всей стране, присоединились к ABC ВОИС и предоставили тысячи наименований книг партнерским организациям в других странах. Делегация призвала некоммерческие организации в Канаде, занимающиеся производством доступных материалов, поделиться с ВОИС своей контактной информацией, а также информацией о количестве доступных публикаций в их коллекциях и об охватываемых языках. В связи с глобальными проблемами, создаваемыми COVID-19, делегация обратила особое внимание на барьеры, с которыми сталкиваются лица с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию, в плане доступа к информации. Делегация выразила надежду на продолжение работы в рамках Ассамблеи по достижению целей Марракешского договора.

19. Делегация Российской Федерации присоединилась к заявлению Группы ГЦАКВЕ. Делегация высоко оценила проведенную в 2020 г. работу по рассмотрению ограничений и с удовлетворением отметила растущее число Договаривающихся сторон Марракешского договора по облегчению доступа к книгам, журналам, учебным материалам и т.д. для лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Делегация отметила, что ABC сыграл важную роль в достижении этой цели, обеспечив наличие и доступность полумиллиона наименований книг на 76 языках в различных форматах. Делегация заявила, что это позволит членам Ассамблеи тесно интегрировать лица с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию в культурную и социальную жизнь и тем самым улучшить качество их жизни. Делегация выразила надежду, что членский состав Договора будет продолжать расширяться.

20. Делегация Китая поздравила Ассамблею с наступающей четвертой годовщиной вступления в силу Марракешского договора и с удовлетворением отметила увеличение числа стран, ратифицировавших Договор или присоединившихся к нему с этой даты. Делегация отметила, что это предоставит странам дополнительные возможности для совместной работы в интересах лиц с нарушениями зрения. Китай был одной из первых стран, подписавших Марракешский договор и начавших процесс его ратификации. Делегация выразила надежду, что процесс ратификации и последующая реализация будут поддержаны ВОИС и государствами-членами.

21. Делегация Японии отметила устойчивый рост числа партнеров Марракешской ассамблеи. Делегация признала важность Договора для облегчения доступа лиц с нарушениями зрения к опубликованным произведениям с должным учетом баланса между интересами правообладателей и общества. С момента вступления Договора в силу в Японии 1 января 2019 г. состоялся ряд мероприятий по трансграничному обмену копиями в доступном формате между уполномоченными органами Японии и зарубежными странами. Делегация выразила надежду, что к Марракешскому договору присоединится больше государств-членов, чтобы расширить сеть трансграничного обмена.

22. Делегация Австралии приветствовала увеличение числа членов Договора и с удовлетворением отметила усилия Секретариата по популяризации Договора. Делегация призвала все государства-члены ратифицировать и реализовать Договор, чтобы все люди могли в полной мере воспользоваться его преимуществами, особенно что касается трансграничного обмена книгами в доступных форматах.

23. Делегация Швейцарии присоединилась к заявлению, сделанному Соединенным Королевством от имени Группы В. Швейцария ратифицировала Марракешский договор 11 февраля 2020 г. Делегация заявила, что Швейцария придает большое значение этому вопросу и твердо привержена ведению переговоров по данному договору. Делегация

пояснила, что на внутреннем уровне начиная с 2007 г. швейцарское законодательство в области авторского права предусматривает положения, облегчающие доступ инвалидов к охраняемым произведениям. С вступлением в силу Марракешского договора в Швейцарии 11 мая 2020 г. эти положения распространяется на импорт в Швейцарию копий произведений в доступных форматах, произведенных в Договаривающихся государствах в соответствии с юридическими ограничениями. Делегация призвала другие государства-члены ратифицировать Договор как можно скорее.

24. Делегация Сальвадора выразила удовлетворение расширением членского состава Марракешского договора до более чем 80 государств-членов, и признала чрезвычайно полезную работу ABC, направленную на развитие потенциала. Делегация призвала к продолжению работы по развитию потенциала, включая мероприятия, которые должны продолжаться дистанционно, через интернет. Делегация отметила, что правительство ее страны работает над улучшением состояния экономики с точки зрения использования патентов. Однако за последние несколько месяцев возник ряд проблем, связанных с COVID-19. Тем не менее, делегация отметила усилия правительства по оказанию поддержки всему населению в различных видах деятельности, включая сотрудничество с ВОИС и мероприятия по реализации Марракешского договора в интересах лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию на территории Сальвадора. Делегация призвала всех членов ВОИС продолжать усилия по ратификации Договора.

25. Делегация Тринидада и Тобаго сообщила, что 4 октября 2019 г. правительство ее страны сдало на хранение документ о присоединении к Марракешскому договору об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. Парламент Тринидада и Тобаго включил положения о реализации Договора в свой Закон об авторском праве, глава 82:80, посредством Закона № 14 «О внесении изменений в Закон об авторском праве» от 2020 г., который был подписан 15 июня 2020 г. Уполномоченным органом, назначенным в соответствии с Законом об авторском праве Тринидада и Тобаго для целей реализации Договора и распространения публикаций в доступных форматах, является Ведомство по делам Национальной библиотеки и информационной системы. Делегация с нетерпением ожидает подписания Меморандума о договоренности (Мод) между ABC и Ведомством по делам Национальной библиотеки и информационной системы, чтобы лица с нарушениями зрения в ее стране могли получить доступ к обширной коллекции произведений и победить книжный голод. Делегация выразила свою благодарность ВОИС за помощь в разработке проекта Закона № 14 об авторском праве от 2020 г. и выразила надежду на продолжение сотрудничества с ВОИС и другими государствами-членами в области администрирования Марракешского договора.

26. Представитель Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA) с удовлетворением отметил возросшее число членов ABC, которые помогают обеспечить доступ к информации во всем мире. Представитель поздравил ВОИС с недавними ратификациями и присоединениями, а также отметил работу ABC по созданию модели трансграничного обмена. Представитель отметил, что эта работа демонстрирует потенциал ВОИС в решении рыночных проблем, создаваемых механизмами авторского права, и в содействии выполнению ЦУР. Также стала очевидна необходимость в поддержке правительств. Что касается будущей работы, представитель заявил, что формирование лучшего понимания Договора по-прежнему имеет большое значение для устранения ошибок и путаницы, которые ослабляют его влияние. Представитель отметил, что необходимо провести работу по анализу результатов Договора и его воздействия на доступ и рынки, которое остается достаточно мощным, а также рассмотреть возможность распространения Договора для охвата людей с другими видами инвалидности и обслуживающие их учреждения.

27. Представитель организации «Электронная информация для библиотек» (EIFL) поздравил государства-члены, присоединившиеся к Марракешскому договору, и сообщил, что библиотеки во всем мире имеют богатый опыт обслуживания людей с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию и являются одним из основных источников доступных материалов для чтения. Представитель настоятельно призвал государства-члены обеспечить проведение консультаций с библиотечным сообществом как с ключевой заинтересованной стороной в осуществлении Марракешского договора на национальном уровне и призвал их также избегать любых ненужных ограничений, которые могли бы негативно сказаться на реализации Договора. В 2019 г. EIFL выступила одним из организаторов первого международного семинара, посвященного осуществлению Договора, для региональной группы библиотек в Европе. Совместно со своими международными партнерами EIFL подготовила практическое руководство, доступное в режиме онлайн на нескольких языках. Представитель заявил, что EIFL рада сыграть роль в обеспечении дальнейшего успеха Марракешского договора и в содействии прекращению книжного голода.

28. Председатель поблагодарил делегации за их заявления и с удовлетворением отметил достигнутый прогресс в реализации Марракешского договора.

29. Ассамблея Марракешского договора приняла к сведению информацию о статусе Марракешского договора (документ MVT/A/5/1).

[Конец документа]